



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

لجنة المالية

الدورة السابعة والثلاثون بعد المائة

روما، 10-11 فبراير / شباط 2011

الزيادات المتوقعة الأولية في التكاليف
للفترة 2012-2013

يمكن توجيه الاستفسارات بشأن محتوى هذه الوثيقة إلى:

السيد: Boyd Haight

مدير مكتب الإستراتيجية والتخطيط وإدارة الموارد

هاتف رقم: +3906 5705 5324

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

موجز

- تسير منهجية حساب الزيادات في التكاليف في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013 وفقاً للنهج الذي سبق أن وافقت عليه لجنة المالية والمجلس والمؤتمر. وتغطي تقديرات الزيادة في التكاليف إعادة تقدير تكاليف مدخلات البرنامج العادي من مستوى الفترة 2010-2011 إلى مستوى الفترة 2012-2013 لتنفيذ برنامج العمل وتحديدًا لخدمات الموظفين والسلع والخدمات.
- لأغراض توضيح حسابات زيادة التكاليف الواردة في هذه الوثيقة تم استخدام مستوى ميزانية الاعتمادات الصافية للفترة 2010-2011 والبالغة 1 000.5 مليون دولار في انتظار صدور برنامج العمل والميزانية الذي يقترحه المدير العام للفترة 2012-2013. وقد حسبت الزيادة في التكاليف للفترة 2012-2013 على مبلغ 1 000.5 مليون دولار أمريكي بمبلغ 42.5 مليون دولار أمريكي ما يوازي زيادة في التكاليف لفترة السنتين بقيمة 4.2 في المائة، أي ما يعادل زيادة سنوية بقيمة 2.8 في المائة.
- خصص مبلغ 31.9 مليون دولار أمريكي (أو 74 في المائة من المجموع) لخدمات الموظفين أي ما يوازي زيادة قدرها 4.3 في المائة لفترة السنتين (أو 2.8 في المائة سنوياً).
- خصص مبلغ 10.6 مليون دولار أمريكي للسلع والخدمات بما في ذلك الموارد البشرية الأخرى والسفر ونفقات التشغيل العامة والأثاث والمعدات أي ما يوازي زيادة بنسبة 4.2 في المائة لفترة السنتين (أو زيادة بنسبة 2.8 في المائة سنوياً).
- تستند أرقام زيادة التكاليف الواردة هنا إلى المعلومات المتاحة خلال فترة إعداد هذه الوثيقة. أما الاتجاهات والقرارات التي يمكن أن تؤثر في الزيادات المقدرة في التكاليف فستبقى قيد الرصد وسيتم الإبلاغ عن أي تغييرات هامة تطرأ على الافتراضات والتقديرات المتعلقة بزيادة التكاليف إلى الهيئات الرئاسية قبل المؤتمر في يونيو/حزيران 2011.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

يرجى من لجنة المالية أن تأخذ علماً بالزيادات المتوقعة الأولية في التكاليف للفترة 2012-2013 وأن تدلي بأي تعليقات أو توجيهات في هذا الشأن.

مسودة المشورة

➤ وأخذت اللجنة علماً بالزيادات المتوقعة الأولية في التكاليف للفترة 2012-2013.

أولاً - المقدمة

1 - تمثل الزيادات في التكاليف للفترة 2012-2013 التكاليف الإضافية لخدمات الموظفين والسلع والخدمات الأخرى الناتجة عن إعادة تقدير تكاليف هذه المدخلات بالقيم الخاصة بالفترة 2012-2013 مقارنةً بالاعتمادات الصافية للفترة 2010-2011. باستخدام مستوى الاعتمادات الصافية للميزانية البالغ 1 000.5 مليون دولار أمريكي لأغراض توضيحية، حسبت الزيادات في التكاليف للفترة 2012-2013 بمبلغ 42.5 مليون دولار أمريكي ما يوازي زيادة في التكاليف لفترة السنتين بنسبة 4.2 في المائة، أي زيادة سنوية بنسبة 2.8 في المائة.

2 - توضح هذه المذكرة المنهجية التي استخدمتها المنظمة لحساب الزيادات في التكاليف على أساس الاعتمادات الصافية وتقدم معلومات إضافية عن الافتراضات والأحداث والتوقعات المستخدمة في إعداد تقديرات الزيادات في التكاليف في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013، وخاصة بالنسبة إلى تكاليف الموظفين. تعتبر الأرقام الواردة في هذه الوثيقة بمثابة بيانات أولية. وسيتم تحديث الأرقام حسب الاقتضاء على أساس خطة الموارد التي يجري إعدادها لوثيقة الخطة المتوسطة الأجل 2010-2013/برنامج العمل والميزانية 2012-2013 التي ستقدم خلال الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية في مارس/آذار 2011.

ثانياً - منهجية حساب الزيادات في التكاليف

ألف - منهجية منظمة الأغذية والزراعة

3 - تسيير منهجية حساب الزيادات في التكاليف في برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013 وفقاً للنهج الذي سبق أن وافقت عليه لجنة المالية والمجلس والمؤتمر. وتغطي تقديرات الزيادة في التكاليف إعادة تقدير تكاليف مدخلات البرنامج العادي من مستوى الفترة 2010-2011 إلى مستوى الفترة 2012-2013 لتنفيذ برنامج العمل وتحديدًا لخدمات الموظفين والسلع والخدمات. ويتم إعداد تقديرات الزيادات في التكاليف على أساس فترة السنتين من: تسويات التكاليف الفعلية التي تتم في فترة السنتين الفعلية (التوزيع على فترة السنتين)؛ والتسويات المتوقعة لتكاليف الوحدة التي ستنفذ في فترة السنتين القادمة (التضخم)؛ وعامل انقضاء الوقت بالنسبة للوظائف الثابتة.

4 - أما توزيع التكاليف على فترة السنتين فهو الأثر المالي في الفترة 2012-2013 المترتب عن تسويات تكاليف الموظفين التي تحدث في الفترة 2010-2011. وهو نتيجة لعاملين هما:

- إدراج اعتمادات غير كافية أو زائدة في الميزانية للتكاليف في فترة السنتين الحالية (2010-2011)، أي التكاليف الفعلية للموظفين لكل شهر عمل تختلف عن تقديرات الميزانية التي أعدت قبل عامين؛

- تطبيق تسويات التكاليف الجارية (2010-2011) التي سرى مفعولها أو سيسري في مرحلة زمنية ما أثناء فترة السنتين الحالية 2010-2011 (سواء أكانت مدرجة أم غير مدرجة في الميزانية) على فترة 24 شهراً كاملة في فترة السنتين 2012-2013.

5 - وعلى هذا النحو، فإن توزيع التكاليف على فترة السنتين يعبر بصورة موضوعية عن الأثر المالي للأحداث التي تكون قد وقعت بالفعل أو من المتوقع حصولها قبل تنفيذ ميزانية الفترة 2012-2013. ومعظم التغييرات في تكاليف الموظفين التي نفذت خلال فترة السنتين هي نتيجة توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية (اللجنة) التي وافقت عليها الجمعية العامة للأمم المتحدة. كما تسهم تحركات الدولار الأمريكي مقابل العملات المحلية في المكاتب الميدانية في توزيع التكاليف على فترة السنتين إلى الحد الذي تختلف فيه عن أسعار الصرف في فترة السنتين السابقة. وبناءً على ذلك، فإن التأثيرات المالية لتكاليف فترة السنتين هي في الأساس مسألة واقع ومسألة حساب، وليست مسألة حدث أو تخطيط طويل الأجل.

6 - ويمثل التضخم أثر التكاليف في الفترة 2012-2013 الناشئة عن تلك التسويات المتوقع أن تحدث في أوقات مختلفة في فترة السنتين المقبلة. وتستخلص تقديرات التضخم بالنسبة للرواتب والاشتراكات في صندوق المعاشات والبدلات من أحدث التوقعات الخارجية لوحدة المعلومات الاقتصادية (الرقم الدليلي للأسعار الاستهلاكية ومؤشرات الأجور الإسمية، وسعر التبادل حسب المكان)، والبيانات المنشورة لهيئات موثوق بها مثل لجنة الخدمة المدنية الدولية والتحقق المستقل. وتستند تقديرات التضخم بالنسبة إلى تكاليف استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة إلى آخر نتائج التقييم الاكتواري بالنسبة إلى خطط المستحقات المتعلقة بالموظفين (التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة، وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة، وصندوق مدفوعات إنهاء الخدمة، وصندوق المدفوعات التعويضية). ويتم التقييم الاكتواري بصورة مشتركة كل عام عن طريق جميع الوكالات الكائنة في روما.

7 - ويتكون عامل إنقضاء الوقت من تخفيض اعتمادات الميزانية للتكاليف التقديرية للوظائف الثابتة لأن بعض الوظائف ستظل شاغرة لبعض الوقت نتيجة تنقلات الموظفين. وتستند منهجية عامل انقضاء الوقت، التي وافق عليها المجلس في دورته السابعة بعد المائة¹ بعد دراسة مفصلة أجراها المراجع الخارجي، إلى ثلاثة عوامل: (1) معدلات دوران الموظفين؛ (2) وأوقات التعيين المعتادة؛ (3) ومدى توقع حالات إنهاء الخدمة. ويطبق تخفيض عامل انقضاء الوقت على المعدلات المعتادة (تكاليف الوحدات) لتكاليف الموظفين حسب الرتبة والمكان بالنسبة إلى الفترة 2012-2013. ويعكس حساب الزيادة في التكاليف التغيير في تخفيض عامل انقضاء الوقت هذا من فترة مالية إلى الفترة التي تليها.

¹ الفقرات 213-218 من الوثيقة 2009/15.C

باء - ممارسات وكالات الأمم المتحدة الأخرى

8 - تتعاون الوكالات الكائنة في روما على تحديد عوامل الزيادة في التكلفة. ولكن نظراً إلى هياكل التكاليف المختلفة في الوكالات الكائنة في روما، فإن الزيادات الإجمالية في التكاليف التي تحسبها كل وكالة لا يمكن أن تقارن بدقة. وتحدث الفروق بسبب عوامل مثل هيكل الرتب، وتوزيع الوظائف حسب المكان، وسياسات الموارد البشرية، وطريقة الحساب.

9 - وقد قُدم إلى لجنة المالية في دورتها الثالثة عشرة بعد المائة المعقودة في مايو/أيار 2006² استعراض مقارنة لحساب الزيادات في التكاليف في خمس منظمات تابعة للأمم المتحدة (منظمة العمل الدولية، والأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة). وأوضح هذا الاستعراض أنه لم تكن هناك أي اختلافات أساسية في المنهجيات المستخدمة في عملية الميزانية وأكد الممارسة المشتركة التي تقضي بوضع توقعات الزيادة في تكاليف الموظفين على أساس نمط الإنفاق السابق مقترنة بتقديرات من مصادر خارجية. غير أنه كانت هناك بعض الاختلافات التقنية في عناصر التكلفة المدرجة في تكاليف الموظفين والتفاصيل المستخدمة لوضع تقديرات الزيادة في تكاليف الموظفين بالنسبة للميزانية، وفي النهج المتعلقة بتسويات العملة أثناء التنفيذ.

10 - وكشف الاستعراض المقارن عن اختلاف هام في آلية التمويل المتاحة للمنظمات لمعالجة الفروق في تكاليف الموظفين أثناء التنفيذ. ففي الأمم المتحدة، تجرى "إعادة تقدير تكاليف" ميزانية البرنامج ثلاث مرات في دورة السنتين كممارسة ثابتة لمراعاة أحدث اتجاهات التضخم، وحصيلة الاستقصاءات الخاصة بالرواتب، وتطور أسعار الصرف المعمول بها. فإذا تجاوزت تكاليف موظفي الأمم المتحدة التي أعيد تقديرها المبلغ المدرج في الميزانية، تعرض التكلفة على الأعضاء على شكل زيادة في الأنصبة المقررة خلال فترة السنتين. وفي المنظمة، يجب معالجة أي فروق في إطار اعتمادات الميزانية لفترة السنتين، وهو ما يتطلب إجراء تسويات برنامجية أثناء دورة التنفيذ لإدارة هذه التكاليف غير المدرجة في الميزانية، وتظهر التسويات عند توزيع التكاليف على فترة السنتين لفترة السنتين التالية

جيم - دور لجنة الخدمة المدنية الدولية

11 - في العام 1975 قبلت المنظمة بالنظام الأساسي للجنة الخدمة المدنية الدولية، ما أدى إلى إجراء عدد من التعديلات على اللائحة العامة للمنظمة التي وافق عليها المؤتمر. خلال تلك العملية تم نقل عدد من الصلاحيات إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة بناءً على توصيات اللجنة أو إلى لجنة الخدمة المدنية الدولية نفسها ولم تعد المنظمة تملك الصلاحية للتدخل في هذه المسائل.

² الوثيقة FC 113/10.

12 - وقد أثبتت عدة مرات مسألة ما إذا كان من سلطة المجلس تغيير جدول الرواتب الموصى به أو عدم الموافقة عليه ، بما في ذلك أمام المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية. وكان موقف اللجنة والمنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة دائماً هو أنه على الرغم من أن جدول الرواتب توصي به اللجنة ، فإنه لا يترك للمجلس أي مجال للتقدير لأن جدول الرواتب هو نتاج منهجية واستقصاء ، وهما من الأمور التي تدخل في سلطة اللجنة.

13 - بموجب المادة 10 من النظام الأساسي : "يتعين على اللجنة تقديم توصيات إلى الجمعية العامة بشأن (...). جداول المرتبات وتسويات مقر العمل بالنسبة لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا" ، وبذلك تكون الجمعية العامة هي التي تحدد تلك الجداول. وعلاوة على ذلك ، في ما يتعلق بموظفي فئة الخدمات العامة تنص المادة 12 من النظام الأساسي على أنه "في مراكز العمل في المقر (...). تضع اللجنة الحقائق ذات الصلة ، وتقدم التوصيات فيما يتعلق بجدول مرتبات الموظفين في فئة الخدمات العامة والفئات الأخرى حيث يتم التوظيف محلياً". وتقدم التوصيات إلى المنظمة ليوافق عليها الجهاز الرئاسي المختص ، وهو المجلس في حالة منظمة الأغذية والزراعة. وبناءً على هذه الأحكام والممارسات ، وضعت اللجنة منهجية لإجراء استقصاءات خاصة بالرواتب وأجرت هذه الاستقصاءات بالتشاور مع المنظمة وممثلي الموظفين وفقاً لما نصت عليه المادة 12 أيضاً. وتجرى الاستقصاءات عادة - ولكن ليس دائماً - كل أربع سنوات. وتعد لجنة الخدمة المدنية الدولية هيئة متخصصة اكتسبت الخبرة على مر السنين ولديها موظفون للقيام بالمهام التي تكلفها بها منظومة الأمم المتحدة.

ثالثاً - الافتراضات والأحداث والتوقعات التي استخدمت في إعداد تقديرات زيادة التكاليف

للفترة 2012-2013

ألف - لمحة عامة

14 - يجري دائماً استعراض الزيادات في التكاليف المتوقعة بعناية من جانب الأجهزة الرئاسية للمنظمة. وفي الماضي ، كان هناك اتجاه لجعل التوقعات الخاصة بتكلفة الوحدة بالنسبة لفترة السنتين المقبلة عند أدنى مستوى ممكن ، مع الإدراك التام للمخاطر المرتبطة بإدراج اعتمادات غير كافية في الميزانية لتكاليف الموظفين. وقد أدى هذا في الواقع إلى تفاوت سلبي كبير في تكاليف الموظفين في الفترة 2004-2005 والفترة 2006-2007 مع تفاوت سلبي أصغر في تكاليف الموظفين في الفترة 2008-2009.

15 - وبالنسبة إلى فترة السنتين 2012-2013 ، تم حساب توزيع التكاليف على فترة السنتين بناءً على التغييرات الفعلية في التكاليف في العام 2010. وطبقت تقديرات التضخم بصورة منهجية بناءً على توقعات وحدة المعلومات الاقتصادية ، وتحديد صافي توقعات إعادة التقييم أو التخفيض الخاصة بالعملات ، حيث يتمثل مجال المخاطرة الرئيسي في تقلبات سعر الصرف للدولار الأمريكي مقابل العملات الوطنية في مواقع المكاتب الميدانية.

16 - عند تطبيق المنهجية على النحو الموضح أعلاه على مستوى الاعتمادات الصافية في الفترة 2010-2011 البالغ 1 000.5 مليون دولار أمريكي، لغايات التوضيح، تقدر زيادات التكاليف بـ 42.5 مليون دولار أمريكي للفترة 2012-2013، وهو ما يقابل زيادة في تكاليف فترة السنتين بنسبة 4.2 في المائة، أي زيادة سنوية بنسبة 2.8 في المائة، على النحو الملخص في الجدول 1.

17 - وتستند هذه الأرقام الخاصة بزيادة التكاليف الواردة في هذه الوثيقة على المعلومات المتاحة في فترة إعداد هذه الوثيقة. وسيتم تحديث الأرقام حسب الاقتضاء بناءً على خطط الموارد النهائية التي يجري إعدادها لوثيقة الخطة المتوسطة الأجل 2010-2013 وبرنامج العمل والميزانية 2012-2013. علاوةً على ذلك، فإن الاتجاهات والقرارات التي يمكن أن تؤثر على الزيادات في التكاليف ستبقى قيد الرصد في النصف الأول من العام 2011، بما في ذلك أي قرارات منبثقة عن الدورة الثانية والسبعين للجنة الخدمة المدنية الدولية من 21 مارس/آذار إلى 1 أبريل/نيسان 2011 والتقييم الاكتواري لاستحقاقات الموظفين بعد نهاية الخدمة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010، على النحو المبين أدناه. وسيتم التبليغ عن أي تغييرات مهمة في افتراضات وتقديرات زيادة التكاليف إلى الأجهزة الرئاسية قبل المؤتمر في يونيو/حزيران 2011.

الجدول 1: موجز زيادات التكاليف للفترة 2012-2013 كما هو موضح على مستوى الاعتمادات الصافية في الفترة 2010-2010 وفقاً لمعدل صرف الميزانية في الفترة 2010-2011 (بملايين الدولارات الأمريكية)*

توضيح صافي الاعتمادات في الفترة 2012-2013 وفقاً لتكاليف الفترة 2010-2011	توزيع التكاليف على سنتين	التضخم	تسويات عامل انقضاء الوقت	الزيادات في التكاليف للفترة 2012-2013	النسبة المئوية لزيادة التكاليف (على فترة السنتين)	النسبة المئوية من مجموع الزيادة في التكاليف حسب كل عنصر من عناصر التكلفة
خدمات الموظفين الرواتب والاشتراكات في صندوق المعاشات التقاعدية والبدلات	702.9	(1.5)	29.3	-	27.8	4.0%
استحقاقات ما بعد نهاية الخدمة	46.0	2.3	-	-	2.3	5.0%
تسويات عامل انقضاء الوقت	-	-	-	1.7	-	4%
مجموع خدمات الموظفين	748.9	0.8	29.3	1.7	31.9	4.3%
مجموع السلع والخدمات	251.6	-	10.6	-	10.6	4.2%
مستوى الميزانية للاعتمادات الصافية والاحتياجات الإضافية	1,000.5	0.8	39.9	1.7	42.5	4.2%

* يعكس توزيع الميزانية بحسب فئات المدخلات المبين في العمود المعنون "توضيح صافي الاعتمادات في الفترة 2012-2013 وفقاً لتكاليف الفترة 2010-2011" مجموعة المدخلات الأولية للفترة 2012-2013 بتكاليف الفترة 2010-2011. تم تدوير الأرقام إلى أقرب رقم عشري.

18 - إن مبلغ 31.9 مليون دولار أمريكي أو 75 في المائة من مجموع الزيادات في التكاليف مخصص لخدمات الموظفين وهو يوازي زيادة بنسبة 4.3 في المائة على فترة السنتين (أو 2.8 في المائة سنوياً). وتشمل خدمات الموظفين جميع تكاليف الموظفين، بما في ذلك الرواتب والاشتراكات في صندوق المعاشات التقاعدية وبدلات الإعالة والبدلات الأخرى والضمان الاجتماعي والاستحقاقات الأخرى المتعلقة بالموظفين واستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة لموظفي الفئة الفنية وموظفي فئة الخدمات العامة على السواء في عامل انقضاء الوقت الجديد.

19 - ويشمل مجموع السلع والخدمات الموارد البشرية الأخرى والسفر ومصروفات التشغيل العامة والأثاث والمعدات وهو يبين تضخماً تقديرياً بقيمة 10.6 مليون دولار أمريكي، أي ما يعادل زيادة بنسبة 4.2 في المائة على فترة السنتين (أو زيادة بنسبة 2.8 في المائة سنوياً).

باء - خدمات الموظفين

20 - ترد في الجدول 2 تفاصيل عن الافتراضات والأحداث والتوقعات المستخدمة في إعداد تقديرات الزيادة في التكاليف بسبب التوزيع على فترة السنتين، والتضخم، وعامل انقضاء الوقت بالنسبة لموظفي الخدمات العامة، وهي مبينة أدناه.

الجدول 2: التوزيع على فترة السنتين والتضخم في تكاليف الموظفين حسب فئة التكلفة بالنسبة لبرنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011 بمعدلات انقضاء الوقت للفترة 2010-2011 (بملايين الدولارات)

فئة التكلفة	توضيح أساس برنامج الفترة 2012-2013 بحسب تكاليف الفترة 2010-2011 أولاً	مجموع خدمات الموظفين موزعة على فترة السنتين	تضخم	تسويات عامل انقضاء الوقت	مجموع الزيادات في التكاليف
		ثانياً	ثالثاً	رابعاً	خامساً = ثانياً + ثالثاً + رابعاً
تكاليف موظفي الفئة الفنية					
الراتب	347.6	(3.1)	14.5	-	11.4
المعاش التقاعدي	67.5	0.1	1.7	-	1.8
منحة التعليم	25.0	0.8	1.3	-	2.1
مستحقات السفر	16.7	(2.7)	1.1	-	(1.6)
التكلفة الطبية	15.7	(2.6)	1.0	-	(1.6)
البدلات الأخرى	22.8	3.4	1.1	-	4.6
مجموع تكاليف موظفي الفئة الفنية	495.2	(4.1)	20.7	-	16.6
تكاليف موظفي فئة الخدمات العامة					
الراتب	152.5	5.7	6.0	-	11.7
المعاش التقاعدي	29.9	0.8	1.1	-	2.0
التكلفة الطبية	21.4	(3.9)	1.3	-	(2.6)
البدلات الأخرى	3.8	(0.0)	0.2	-	0.1
مجموع تكاليف موظفي فئة الخدمات العامة	207.6	2.6	8.6	-	11.2

مجموع الزيادات في التكاليف	تسويات عامل انقضاء الوقت	تضخم	مجموع خدمات الموظفين موزعة على فترة السنتين	توضيح أساس برنامج الفترة 2013-2012 بحسب تكاليف الفترة 2011-2010	فئة التكلفة
خامساً = ثانياً + ثالثاً + رابعاً	رابعاً	ثالثاً	ثانياً	أولاً	
27.8	-	29.3	(1.5)	702.9	المجموع الفرعي لتكاليف موظفي الفئة الفنية وموظفي فئة الخدمات العامة
2.4	-	-	2.4	27.6	التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة
1.0	-	-	1.0	6.2	نهاية الخدمة
(2.0)	-	-	(2.0)	4.0	نهاية الخدمة المتفق عليه
0.6	-	-	0.6	7.8	خطة إنهاء الخدمة لموظفي فئة الخدمات العامة في المقر
0.3	-	-	0.3	0.4	التعويضات
2.3	-	-	2.3	46.0	المجموع الفرعي - التزامات مستحقات ما بعد نهاية الخدمة (تكاليف الخدمة الجارية)
1.7	1.7	-	-	-	تسوية انقضاء عامل الوقت
31.9	1.7	29.3	0.8	748.9	مجموع تكاليف الموظفين
10.6	-	10.6	-	251.6	تكاليف غير الموظفين
42.5	1.7	39.9	0.8	1,000.5	المجموع

تم تدوير الأرقام إلى أقرب رقم عشري

21 - على سبيل الإشارة، يبين العمود أولاً برنامج العمل والميزانية 2013-2012 باستخدام اعتمادات الفترة 2011-2010 البالغة 1 000.5 مليون دولار أمريكي وفقاً لتكاليف الفترة 2011-2010، موزعة بين تكلفة خدمات الموظفين البالغة 748.9 مليون دولار أمريكي وتكاليف السلع والخدمات البالغة 251.6 مليون دولار أمريكي.

التوزيع على فترة السنتين - تكاليف موظفي الفئة الفنية وموظفي فئة الخدمات العامة

22 - يوازي أثر إدراج الاعتمادات غير الكافية أو الزائدة لتكاليف موظفي الفئة الفنية وموظفي فئة الخدمات العامة المقدرة للفترة 2011-2010 وأثر كل تعديلات تكاليف الموظفين التي يتوقع حدوثها في مرحلة معينة خلال الفترة 2011-2010 والتي يجب أن تتوفر طيلة الفترة 2013-2012، مجموع تسويات التوزيع على فترة السنتين والتي تبلغ 0.8 مليون دولار أمريكي كما هو مبين في العمود ثانياً. ويرد أدناه شرح للفئات الرئيسية لتعديلات تكاليف الموظفين المساهمة في التوزيع على فترة السنتين.

23 - تعتبر تكاليف الرواتب الصافية لجميع المواقع من أكبر العناصر التي تساهم في توزيع التكاليف على فترة السنتين. وهي تعكس متوسط عوامل مثل تأثيرات سعر الصرف في المكاتب الميدانية الناشئة عن تقلبات سعر الدولار الأمريكي مقابل العملات المحلية والتأثير على امتداد فترة السنتين للزيادات التي تحققت في العام 2010 والمتوقعة في العام 2011.

24 - حدثت زيادة ضئيلة في العام 2010 في تكاليف موظفي الفئة الفنية في المقر (والتي لا تظهر بشكل منفصل في الجدول) بالمقارنة مع الزيادة المدرجة في الميزانية والتي تبلغ نسبة 2.0 في المائة. ويتوقع زيادة بنسبة 2.5 في المائة للعام 2011، وذلك تماشياً مع المبلغ المرصود في الميزانية وتماشياً مع المؤشرات الأولية لنتائج مسح تكاليف مستوى المعيشة الأخير في روما للعام 2010. قامت اللجنة الاستشارية لشؤون تسوية مقر العمل التابعة للجنة الخدمة المدنية في دورتها الثالثة والثلاثين من 24 إلى 31 يناير/كانون الثاني 2011 بمراجعة نتائج مسوحات تكاليف مستوى المعيشة للعام 2010 التي أجريت في مراكز العمل في المقر. وستقدم النتائج والتقارير النهائية عقب المسوحات المنجزة في ما بين مقر العمل، إلى اللجنة في دورتها الثانية والسبعين التي ستعقد في نيويورك من 21 مارس/آذار إلى 1 أبريل/نيسان 2011 للموافقة عليها. ولن تكون الأرقام النهائية لمراكز العمل كافة متوفرة إلا اعتباراً من 1 أبريل/نيسان 2011 إذ قد تطرأ بعض التغييرات الطفيفة نتيجة لأسعار الصرف ولحركات مؤشر أسعار المستهلك والزيادات المحتملة في أقساط التأمين الطبي.

25 - بلغت الزيادة لموظفي فئة الخدمات العامة في المقر 2.1 في المائة في العام 2010 مسجلةً مستوى أعلى بقليل مما ورد في الميزانية، ومن المتوقع حصول زيادة بنسبة 2.5 في المائة للعام 2011 بما يتفق مع المبلغ المرصود في الميزانية. إجتماع الفريق العامل المعني باستعراض منهجيات مسح رواتب فئة الخدمات العامة بين 17 و21 يناير/كانون الثاني 2011 وستعرض حصيلة هذا الاجتماع على لجنة الخدمة المدنية الدولية في دورتها الثانية والسبعين. ولذلك فقد تأجلت جولة العام 2010 من مسوحات الرواتب لثمانية مراكز عمل في المقر حتى نهاية العام 2011 أو 2012.

26 - بالنسبة إلى الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي لموظفي الفئة الفنية في جميع الأماكن، فلم يطرأ عليها أي تغيير منذ العام 2008 ومن المتوقع أن تزيد بنسبة 2.3 في المائة في العام 2011 بحسب ما هو مدرج في الميزانية وهذا مستوى أعلى بقليل من توقع مؤشر الأجور الاسمية المتوسط لوحدة المعلومات الاقتصادية بالنسبة للولايات المتحدة الأمريكية (2.0 في المائة). تم تعديل جدول الأجر الداخل في المعاش التقاعدي حين تم تحديث صافي تعويضات موظفي الفئة الفنية في نيويورك لتتماشى مع التغيير في غلاء المعيشة.

27 - بقيت تكاليف نظام التأمين الطبي الأساسي للفئة الفنية وفئة الخدمات العامة بدون تغيير في العام 2010 وهي ستزيد بنسبة 1.5 في المائة في العام 2011. أما الزيادات التي تقل بنسبة كبيرة عما هو مدرج في الميزانية فتعزى بشكل رئيسي إلى الوفورات الناشئة عن التدابير المختلفة لاحتواء التكاليف التي طبقتها الأمانة.

28 - ومن المتوقع أن تفوق تكاليف الخدمة الحالية لاستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة 2.3 مليون دولار أمريكي مما هو مدرج في الميزانية في 2010-2011، ويرجع ذلك أساساً إلى الزيادة الناشئة عن التقييم الاكتواري للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009، والتي أصبحت متاحة فقط بعد وضع الصيغة النهائية لأرقام زيادة التكاليف في 2010-2011.

29 - وتقل تكاليف مستحقات السفر عن الميزانية نتيجة للوفورات التي فاقت التوقعات والتي نشأت عن عدم تغيير ثمن تذاكر السفر المنشورة وتنفيذ سياسة جديدة بشأن دفع المبلغ المقطوع النافذة منذ يوليو/تموز 2008.

التضخم - تكاليف موظفي الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة

30 - ويقدر العمود ثالثاً التضخم في تكاليف موظفي الفئة الفنية وموظفي فئة الخدمات العامة بمبلغ 29.3 مليون دولار أمريكي للفترة 2012-2013 ومن أصل هذا المبلغ هناك 20.7 مليون دولار أمريكي تخص تكاليف موظفي الفئة الفنية و8.6 مليون دولار مخصصة لتغطية تكاليف موظفي فئة الخدمات العامة كما هو موصوف أدناه.

31 - وبالنسبة إلى رواتب موظفي الفئة الفنية وموظفي فئة الخدمات العامة في المقر، أدرجت زيادة بنسبة 2.5 في المائة في الميزانية لكل من العامين 2012 و2013، تماشياً مع توقعات مؤشر الأجور الإسمية لإيطاليا (2.5 و3.0 في المائة بالترتيب) وتبلغ تكاليف التضخم المقدرة 7.6 مليون دولار أمريكي لموظفي الفئة الفنية و3.1 مليون دولار أمريكي لموظفي فئة الخدمات العامة.

32 - هناك زيادات تضخمية كبيرة متوقعة لرواتب الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة في المواقع الميدانية (6.9 مليون دولار أمريكي لموظفي الفئة الفنية و2.9 مليون دولار أمريكي لفئة الخدمات العامة). وقد أخذت في عين الاعتبار مختلف العوامل بما في ذلك التضخم وتقلبات أسعار الصرف وأنماط الزيادات في الماضي القريب. يتوقع كل من الرقم الدليلي للأسعار الاستهلاكية التابع لوحدة المعلومات الاقتصادية والمؤشرات الاسمية المتوسطة زيادات تتراوح بين 2 و9 في المائة سنوياً للفترة 2012-2013 لمختلف المناطق والمواقع التي تتمتع فيها المنظمة بوجود قوي. على سبيل المثال، من المتوقع أن ترتفع معدلات التضخم في مصر، حيث تملك المنظمة مكتباً إقليمياً ومكتباً إقليمياً فرعياً حتى 9.3 في المائة في العام 2012 و8.1 في المائة في العام 2013.

33 - أما بالنسبة إلى الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي لموظفي الفئة الفنية في جميع الأماكن فقد طبقت زيادتان بنسبة 2.6 و3.6 في المائة في العامين 2012 و2013 بالترتيب، تماشياً مع توقعات مؤشر متوسط الأجور الاسمية لوحدة المعلومات الاقتصادية بالنسبة إلى الولايات المتحدة الأمريكية.

34 - ويفترض أن ترتفع التكاليف الطبية بنسبة 5.0 في المائة سنوياً، وذلك تماشياً مع التضخم الطبي في التقييم الاكتواري. أما الوفورات الناجمة عن الترتيبات التعاقدية الجديدة مع شركة التأمين وشركة معالجة الطلبات فمتوقعة، ولكن مدى الوفورات سيعتمد على أداء الخطة.

35 - وتتضمن تكاليف مستحقات السفر زيادة بنسبة 5.0 في المائة سنوياً، مع مراعاة الزيادة في تكاليف السفر المتوقعة من قبل قطاع السفريات للعام المقبل كمتوسط بنسبة تتراوح بين 5 و12 في المائة نتيجة لتوحيد وإعادة تسعير تذاكر السفر الجوي.

36 - وقد تم تطبيق زيادة قدرها 5.0 في المائة على تكاليف منحة التعليم استناداً إلى الاتجاه السابق وتنقيح مستوى منحة التعليم وتكاليف الإيواء التي أوصت بها اللجنة الجمعية العامة للأمم المتحدة. ويتم تنفيذ المراجعة كل سنتين.

التضخم - خطط استحقاقات الموظفين

37 - يتوقع مستوى مشابه لتكاليف الخدمة الحالية للفترة 2012-2013 للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة ولصندوق مدفوعات نهاية الخدمة لموظفي الفئة الفنية، ولصندوق مدفوعات إنهاء الخدمة لموظفي فئة الخدمات العامة، ولصندوق المدفوعات التعويضية استناداً إلى التقييمات الاكتوارية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 والتي استكملتتها وراجعتها لجنة المالية في أوائل العام 2010. ولن يكون التقييم الجديد حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 متاحاً إلا بعد إعداد برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013.

عامل إنقضاء الوقت

38 - ويشمل عامل إنقضاء الوقت إجراء خفض شامل في التكلفة التقديرية للوظائف الثابتة على أساس أن بعض الوظائف تكون شاغرة لبعض الوقت نتيجة لتنقلات الموظفين. وكانت منهجية عامل انقضاء الوقت قد حظيت بموافقة المجلس في دورته السابعة بعد المائة.

39 - وتنتج تسويات عامل انقضاء الوقت والتي تبلغ 1.7 مليون دولار أمريكي (العمود خامساً) عن التغييرات في النسب المئوية من 2010-2011 إلى 2012-2013 المطبقة على الأمكنة كافة باستثناء المكاتب القطرية ومكاتب الاتصال (2.41 في المائة للفئة الفنية و1.65 في المائة لتكاليف فئة الخدمات العامة في 2010-2011 و2.09 في المائة و1.55 في المائة في الفترة 2012-2013). أما بالنسبة إلى المكاتب القطرية ومكاتب الاتصال فقد وافق المؤتمر في العام 2009 على إزالة تسوية عامل إنقضاء الوقت.

جيم - السلع والخدمات

40 - يتم احتساب التضخم البالغ 10.6 مليون دولار أمريكي على السلع والخدمات من خلال تطبيق الرقم الدليلي للأسعار الاستهلاكية لوحدة المعلومات الاقتصادية بالنسبة إلى إيطاليا (1.8 و 2.1 في المائة عن 2012 و 2013 بالترتيب) على نفقات المقر، وعبر تطبيق الرقم الدليلي للأسعار الاستهلاكية المتوقع لوحدة المعلومات الاقتصادية بالنسبة إلى العالم ككل (3.0 و 3.2 في المائة للعامين 2012 و 2013 بالترتيب) لنفقات غير المقر

رابعاً - خلاصة

41 - تم حساب زيادة التكاليف البالغة 42.5 مليون دولار أمريكي وفقاً للمنهجية المتفق عليها والمستندة إلى المعلومات المتاحة في فترة إعداد الوثيقة. أما الاتجاهات والقرارات التي يمكن أن تؤثر على الزيادات المقدرة في التكاليف فستبقى قيد الرصد في النصف الأول من العام 2011، كما سيتم التبليغ عن أية تغييرات كبيرة في الافتراضات والتقديرات المتعلقة بزيادة التكاليف إلى الأجهزة الرئاسية قبل انعقاد المؤتمر في يونيو/حزيران 2011.

42 - ويرجى من لجنة المالية أن تحاط علماً بالزيادات المتوقعة الأولية في التكاليف للعام 2012-2013 وأن تقدم أي تعليقات أو توجيهات في هذا الشأن.